

IMPRESORA DIGITAL COLOR

# Guía de inicio rápido



**Antes de utilizar la máquina**  
Funciones de la máquina y procedimientos para cargar el papel.

**Impresión**  
Procedimientos básicos para usar la máquina.

**Configuración del sistema**  
Configuración de ajustes para facilitar el uso de la máquina.

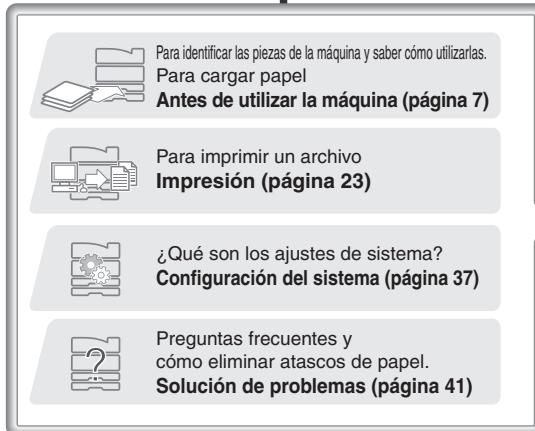
**Solución de problemas**  
Esta sección contiene respuestas a preguntas frecuentes y explica cómo eliminar atascos de papel.

Guarde este manual en un lugar cercano para facilitar su consulta cada vez que sea necesario.

# MANUALES DE INSTRUCCIONES Y CÓMO USARLOS

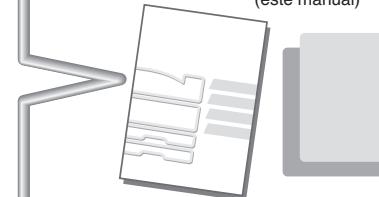
Con la máquina se suministran tres manuales impresos y un manual en formato PDF.

## Manuales impresos



### Guía de inicio rápido

(este manual)



Este manual contiene explicaciones fáciles de entender acerca de las funciones de la máquina en un solo manual.



Lea este documento antes de usar la máquina

### Guía de seguridad

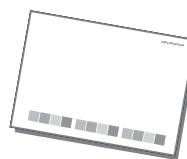
Contiene información sobre precauciones importantes y especificaciones de la máquina.



### Guía de instalación del software

Explica los procedimientos para instalación del controlador de la impresora.

Las explicaciones de este manual se centran en las funciones frecuentes. Para las funciones especiales, solución de problemas y procedimientos pormenorizados sobre el uso de la máquina, consulte los manuales en formato PDF.



### Carta de colores

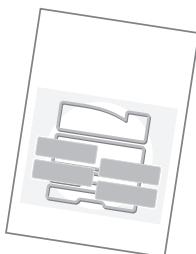
Esta carta se usa para comparar cuando el balance del color se ajusta en la máquina.

# Manuales en formato PDF

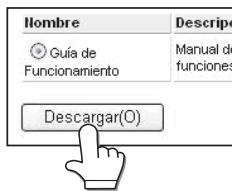
Encontrará explicaciones pormenorizadas de las funciones de la máquina en la Guía de funcionamiento en formato PDF. La Guía de funcionamiento se puede descargar de la página Web de la máquina.

## Guía de funcionamiento

Para información pormenorizada



Descargue la Guía de funcionamiento de la página Web de la máquina.



Sobre el procedimiento de descarga, consulte "Descarga de la Guía de funcionamiento" (página 4).

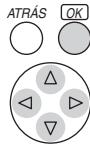
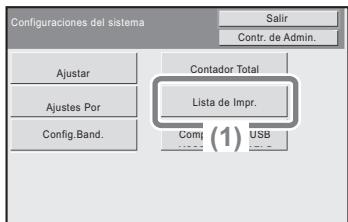
\* Para ver la Guía de funcionamiento en formato PDF, se requiere Adobe® ReaderTM o Acrobat® Reader de Adobe Systems Incorporated. Puede descargar Adobe® Reader® en la siguiente dirección URL:  
<http://www.adobe.com/>

# CONSULTA DE LA DIRECCIÓN IP

Para averiguar la dirección IP de la máquina, imprima el listado de todos los valores personalizados de los ajustes del sistema.

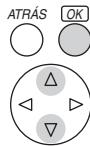
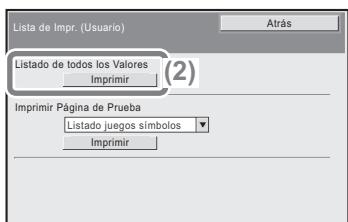
AJUSTES  
SISTEMA

**1 Pulse la tecla [AJUSTES SISTEMA].**



**2 Seleccione el listado de todos los valores personalizados.**

**(1) Pulse la tecla [Lista de Impr. (Usuario)].**



**(2) Pulse la tecla [Imprimir] a la derecha de "Listado de todos los Valores".**

La dirección IP aparece en la lista impresa.

# ACCESO AL SERVIDOR WEB DE LA MÁQUINA

Después de conectar la máquina a una red, es posible tener acceso al servidor Web integrado desde un navegador instalado en el ordenador.

## Cómo abrir las páginas Web



**Acceda al servidor Web de la máquina para abrir las páginas Web.**

**Inicie un navegador Web en un ordenador que esté conectado a la misma red que la máquina y escriba la dirección IP de la máquina.**

Navegadores Web recomendados

- Internet Explorer: 6.0 o posterior (Windows®)
- Netscape Navigator: 9 (Windows®)
- Firefox: 2.0 o posterior (Windows®)
- Safari: 1.5 o posterior (Macintosh)

Se mostrará la página Web.

Según la configuración de la máquina, posiblemente tenga que proceder a la autenticación del usuario para abrir esa página Web. Solicite al administrador de la máquina la contraseña que necesite para la autenticación.

# Descarga de la Guía de funcionamiento

La Guía de funcionamiento, que es un manual más pormenorizado, se puede descargar de la página Web de la máquina.

The diagram illustrates a three-step process for downloading the operation guide:

- (1)** In the top-level menu, click on "Descarga manual de oper.". A downward arrow points to the second step.
- (2)** Select the language "Español" from the dropdown menu. A downward arrow points to the third step.
- (3)** Click the "Descargar(O)" button to download the guide. A downward arrow points to the final result.

Nombre	Descripción
<input checked="" type="radio"/> Guía de Funcionamiento	Manual de Funcionamiento en formato PDF que proporciona funciones que se pueden utilizar en la máquina.

## Descarga de la Guía de funcionamiento.

**(1) En el menú de la página Web, haga clic en [Descarga manual de oper.].**

**(2) Seleccione el idioma que desee.**

**(3) Haga clic en el botón [Descargar].**

Se descargará la guía de funcionamiento seleccionada.

# ÍNDICE

CONSULTA DE LA DIRECCIÓN IP .....	2
ACCESO AL SERVIDOR WEB DE LA MÁQUINA.....	3

## Antes de utilizar la máquina

NOMBRES DE PIEZAS Y FUNCIONES .....	8
CONSUMIBLES.....	9
PANEL DE FUNCIONAMIENTO.....	10
UTILIZACIÓN DEL PANEL DE CONTROL .....	12
ELEMENTOS DE LA PANTALLA.....	14
AUTENTICACIÓN DEL USUARIO .....	16
CAMBIO DEL PAPEL DE UNA BANDEJA .....	18

## Impresión

IMPRESIÓN.....	24
CANCELACIÓN DE LA IMPRESIÓN (EN LA MÁQUINA).....	30
SELECCIÓN DE CONFIGURACIÓN DE IMPRESIÓN .....	32
FUNCIONES ÚTILES DE LA IMPRESORA .....	34

## Configuración del sistema

AJUSTES DEL SISTEMA .....	38
---------------------------	----

## Solución de problemas

PREGUNTAS FRECUENTES .....	42
ATASCOS DE PAPEL.....	46

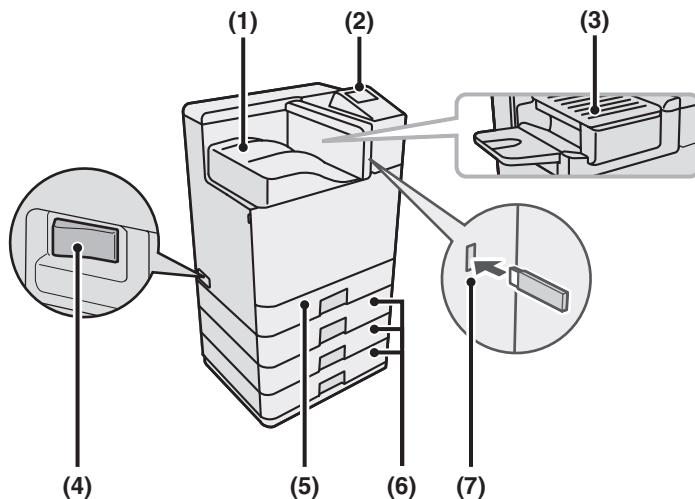


# **Antes de utilizar la máquina**

Esta sección contiene información general sobre la máquina, incluidos los nombres y las funciones de las piezas de la máquina y los dispositivos periféricos, así como los procedimientos de carga del papel.

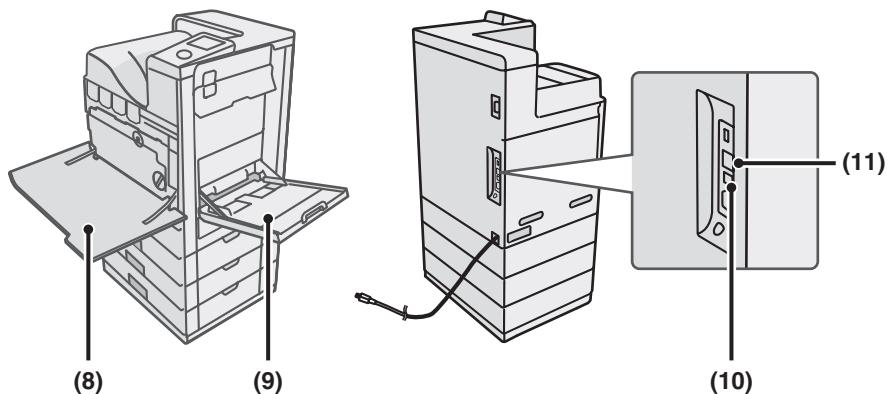
► NOMBRES DE PIEZAS Y FUNCIONES .....	8
► CONSUMIBLES .....	9
► PANEL DE FUNCIONAMIENTO .....	10
► UTILIZACIÓN DEL PANEL DE CONTROL .....	12
► ELEMENTOS DE LA PANTALLA .....	14
► AUTENTICACIÓN DEL USUARIO .....	16
► CAMBIO DEL PAPEL DE UNA BANDEJA .....	18

# NOMBRES DE PIEZAS Y FUNCIONES



- (1) **Bandeja de salida (bandeja central)**  
Los trabajos se envían a esta bandeja.  
(Cuando se instala un finalizador, no se puede utilizar la bandeja de salida (bandeja central).)
- (2) **Panel de funcionamiento**
- (3) **Finalizador\***  
Se puede utilizar para grapar los documentos de salida.
- (4) **Interruptor de alimentación principal**  
Se utiliza para encender la máquina.
- (5) **Bandeja 1**  
Se pueden cargar hasta 500 hojas de papel ( $80 \text{ g/m}^2$  (21 lbs.)) en cada bandeja.
- (6) **Bandeja 2/Bandeja 3/Bandeja 4 (con la unidad de alimentación de papel de 500 hojas instalada)\***  
Contiene el papel. Se pueden cargar hasta 500 hojas de papel ( $80 \text{ g/m}^2$  (21 lbs.)).
- (7) **Conector USB (tipo A)**  
Compatible con USB 2.0 (velocidad alta).  
Se utiliza para conectar una memoria USB u otro dispositivo USB a la máquina.

\*Dispositivo periférico. Para más información, consulte "DISPOSITIVOS PERIFÉRICOS" en "1. ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA" en la Guía de funcionamiento.



**(8) Cubierta frontal**

Abrir para sustituir un cartucho de tóner.

**(9) Bandeja de entrada manual**

En la bandeja manual pueden introducirse los tipos de papel especial y sobres.

**(10) Conector USB (tipo B)**

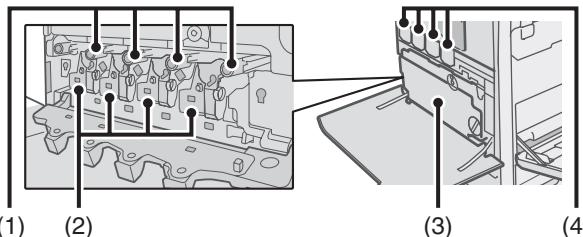
Compatible con USB 2.0 (velocidad alta).

Puede conectarse un ordenador a este conector para utilizar la máquina como impresora.

**(11) Conector LAN**

Conecte el cable LAN a este conector cuando se esté utilizando la máquina en una red.

# CONSUMIBLES



**(1) Cartuchos del tambor**

Contiene el tambor fotosensible que se utiliza para crear imágenes para copiar e imprimir.

**(2) Cartuchos reveladores**

Contienen el revelador necesario para transferir el tóner al papel.

**(3) Depósito de recogida del tóner**

Recoge el exceso de tóner que queda una vez realizadas las funciones de impresión.

**(4) Cartuchos de tóner**

Contienen el tóner para imprimir. Cuando se agote el tóner de un cartucho, deberá sustituir el cartucho del color que se ha agotado.

# PANEL DE FUNCIONAMIENTO

## Pantalla

Seleccione los elementos mostrados para realizar diversas operaciones.

## Tecla [IMPRIMIR]

Cuando desee imprimir un trabajo de retención de impresión, pulse esta tecla para cambiar de modo de impresión. Puede mantener la tecla [IMPRIMIR] para verificar el número total de páginas usadas, el tóner restante, y la pantalla de la máquina.

## Tecla [AJUSTES SISTEMA]

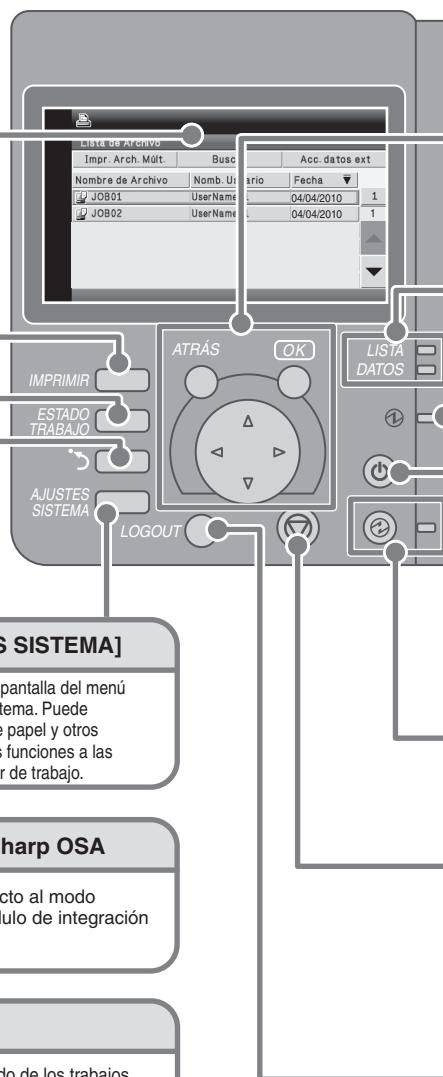
Pulse para visualizar la pantalla del menú de configuración del sistema. Puede configurar la bandeja de papel y otros ajustes para adaptar las funciones a las necesidades de su lugar de trabajo.

## Tecla de acceso directo a Sharp OSA

Pulse para visualizar un acceso directo al modo Sharp OSA (si está instalado el módulo de integración de la aplicación).

## Tecla [ESTADO TRABAJO]

Pulse esta tecla para mostrar la pantalla de estado de los trabajos. Desde la pantalla de estado de los trabajos puede comprobar la situación de los trabajos y cancelarlos.



## Tecla [OK] / Tecla [ATRÁS] / Teclas de flechas

### Tecla [OK]

Pulse para introducir un ajuste seleccionado.

### Tecla [ATRÁS ]

Pulse para volver al nivel de pantalla anterior.

### Teclas de flechas

Pulse para desplazar el marco de selección que selecciona las teclas de los ajustes y los elementos de la pantalla.

## Indicadores del modo de impresión

### Indicador LISTA

Los datos de impresión pueden recibirse cuando este indicador está encendido.

### Indicador DATOS

Este indicador parpadea mientras se están recibiendo los datos de la impresión y permanece iluminado mientras se está realizando la impresión.

## Tecla [ENCENDIDO]

Utilice esta tecla para encender o apagar la máquina.

## Interruptor de encendido principal

Este indicador se ilumina cuando se enciende el interruptor de alimentación principal.  
El interruptor de encendido principal está en la parte izquierda de la máquina.

## Tecla [PARAR]

Pulse esta tecla para parar un trabajo de impresión.

## Tecla [AHORRO DE ENERGÍA] / Indicador

Utilice esta tecla para activar el modo de ahorro de energía. Cuando la máquina se encuentra en este modo, la tecla [AHORRO DE ENERGÍA] parpadea. También sirve para desactivar este modo.

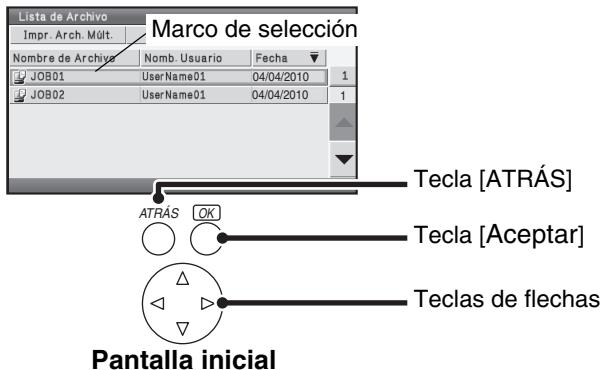
## Tecla [LOGOUT]

Si está activada la autenticación del usuario, pulse esta tecla para cerrar la sesión después de usar la máquina.

# UTILIZACIÓN DEL PANEL DE CONTROL

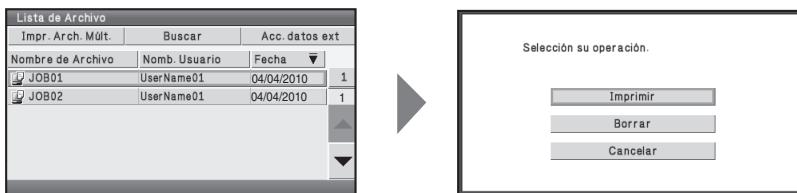
Esta sección contiene los procedimientos para seleccionar elementos de ajuste en la pantalla.

## SELECCIÓN DE ELEMENTOS DE AJUSTE



El marco que aparece en la pantalla se denomina marco de selección. Mueva el marco de selección hasta el elemento que desea seleccionar y pulse la tecla [Aceptar].

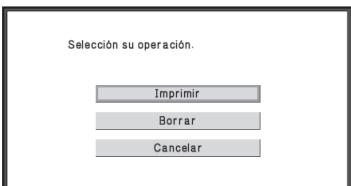
El marco de selección se mueve con las teclas de las flechas (▽△◀▶).



Cuando se pulsa la tecla ▽ y se pulsa la tecla [OK]...

Aparece la pantalla de selección de operación.

Pulse la tecla [ATRÁS] para volver al nivel de pantalla anterior.



Si pulsa la tecla [ATRÁS] de la pantalla de selección de operación,

Nombre de Archivo	Nomb. Usuario	Fecha	
JOB01	UserName01	04/04/2010	1
JOB02	UserName01	04/04/2010	1

regresará a la pantalla inicial.

# ELEMENTOS DE LA PANTALLA

A continuación se explican los elementos de la pantalla.



Los números en formato "1/2" indican que hay más de un elemento.  
Estos números significan "pantalla actual / número total de pantallas".

Los mensajes aparecen aquí.  
Si pulsa la tecla cuando el marco de selección está en el último ajuste, aparece la pantalla siguiente.

[Atrás]: Retorno

Aquí aparece una sugerencia de funcionamiento.

## Operaciones comunes a todas las pantallas



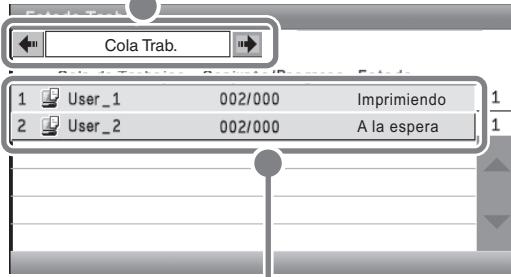
- (1) Si se selecciona una casilla de verificación , aparecerá una marca de verificación  para reflejar que el ajuste está seleccionado.
- (2) Puede seleccionar "Menú básico" para volver a esa pantalla.
- (3) ▼ ▲ se pueden utilizar para incrementar o reducir un valor. Para modificar rápidamente el valor, mantenga presionada la tecla [Aceptar].

## PANTALLA DE ESTADO DE TRABAJOS

Para consultar la pantalla de estado de trabajos, pulse la tecla [ESTADO TRABAJO] en el panel de control. Puede verificar el estado de un trabajo de impresión que se ejecuta en la pantalla de estado de trabajo.

ESTADO  
TRABAJO

Para modificar los trabajos que se muestran, cambie el modo y el estado (bobina, reservado/en ejecución, completo).



Los trabajos se muestran a modo de lista. Los trabajos aparecen en el orden en el que van a ejecutarse. Se puede conceder prioridad a un trabajo determinado y ejecutarlo antes que los demás; asimismo, se puede cancelar un trabajo que está en la cola.

# AUTENTICACIÓN DEL USUARIO

Cuando se activa la autenticación del usuario, deberá iniciar sesión antes de utilizar la máquina. Al principio, esta función está desactivada.

Cuando termine de usar la máquina, finalice la sesión.

## Métodos de autenticación de usuario

Hay dos formas de realizar la autenticación de usuario: iniciar la sesión con un número de usuario, o bien, hacerlo con un nombre y una contraseña de usuario. Pregunte al administrador de la máquina la información que se necesita para registrarse.

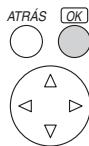
Para más información sobre la autenticación del usuario, consulte "AUTENTICACIÓN DEL USUARIO" en "1.ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA" en la Guía de funcionamiento.

### Inicio de sesión mediante el número de usuario

Autenticación del Usuario

Núm. de Usu. \_\_\_\_\_

In. Ses. Adm.



Este método le exige que inicie sesión introduciendo su número de usuario (de 5 a 8 dígitos) previamente almacenado con el teclado numérico de software.

### Inicio de sesión mediante el nombre de usuario y la contraseña

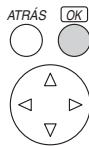
Autenticación del Usuario

Rápido

Nombre Usuar.

Contraseña

Autent. a. Iniciar Sesión Localmente



Este método le exige que inicie sesión introduciendo su nombre de inicio de sesión, su contraseña y el destino de inicio de sesión. Dependiendo de los ajustes de autenticación, también puede que tenga que introducir su dirección de correo electrónico.

## **Final de sesión**

Cuando termine de usar la máquina, finalice la sesión. De esta manera, evitará el uso no autorizado de la máquina.

### **Como terminar la sesión (logout)**

Puede terminar la sesión de cualquier modo de la máquina pulsando la tecla [LOGOUT].

Si transcurre un intervalo predefinido después de la última vez que se haya utilizado la máquina, se activará la función de borrado automático. En este caso, se produce la finalización automática de la sesión.

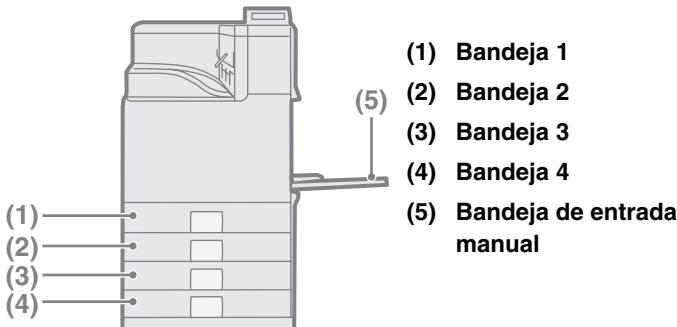
# CAMBIO DEL PAPEL DE UNA BANDEJA

## Nombre de las bandejas

Los nombres de las bandejas se muestran debajo.

Para el número de hojas de papel que puede cargarse en cada bandeja, consulte los siguientes manuales:

- Guía de funcionamiento, "Configuración de la Bandeja de Papel" en "3. CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA"
- Guía de seguridad, "ESPECIFICACIONES"



## Imprimir cara arriba o cara abajo

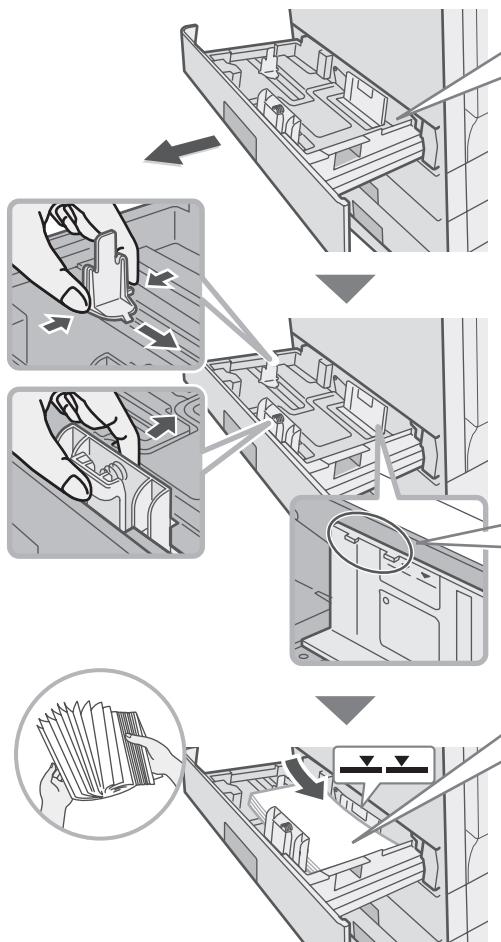
El papel se carga con el lado de impresión cara arriba o cara abajo dependiendo de la bandeja y del tipo de papel.

Bandeja	Cara de impresión*
Bandejas 1 a 4	Hacia arriba
Bandeja de entrada manual	Hacia abajo

\* Al cargar papel "Preperforado", "Membrete" o "Preimpresión" en la bandeja del papel, la orientación de las caras de impresión es distinta. Para más información, consulte "CARGA DE PAPEL" en "1. ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA" en la Guía de funcionamiento.

# Carga de papel en una bandeja

Para cambiar el papel en una bandeja, cargue el papel deseado en la bandeja y luego modifique la configuración de la bandeja en la máquina para especificar el papel cargado. El procedimiento para cambiar el tamaño del papel de la bandeja se explica más abajo. Como ejemplo, el papel de la bandeja 1 se cambia de papel normal A4 (8-1/2" x 11") a papel reciclado A5 (5-1/2" x 8-1/2").



**Extraiga la bandeja de papel.  
Si quedase papel en ella, retírelo.**

Ajuste las dos guías de la bandeja. Por ejemplo, desplace las guías de A4 (8-1/2" x 11") a A5 (5-1/2" x 8-1/2").

Ajuste las guías para que coincidan con el papel cargado. Si las guías están demasiado flojas, el papel no quedará correctamente colocado en su sitio. Si las guías están demasiado ajustadas, el papel se doblará. Cargue el papel de manera que no quede como se muestra a continuación cuando se ve desde la parte delantera y lateral de la máquina.



**La altura del papel cargado no debe superar estos salientes.**

Introduzca el papel con la cara de impresión hacia arriba.

Ventile bien el papel antes de introducirlo. De lo contrario, podrían entrar varias hojas a la vez y provocar un atasco. Introduzca el papel y empuje con cuidado la bandeja para volver a colocarla dentro de la máquina.

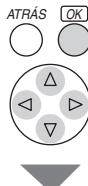
 **Línea indicadora**  
La línea indica la altura máxima del papel que puede colocarse en la bandeja. Al cargar papel, asegúrese de que la pila no supera la línea indicadora.

# Cambio de los ajustes de bandeja

Cuando cambie el papel de una bandeja, deberá cambiar también los correspondientes ajustes del sistema.

AJUSTES  
SISTEMA

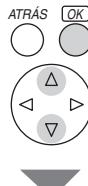
**1 Pulse la tecla [AJUSTES SISTEMA].**



**2 Configure los ajustes de bandeja.**

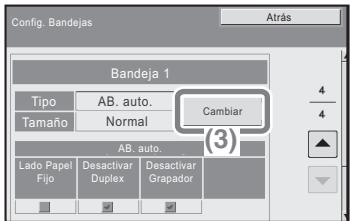
**(1) Seleccione la tecla [Config. Band.].**

Seleccione con pulse el botón [OK].



**(2) Seleccione la tecla [Configuración de Bandejas].**

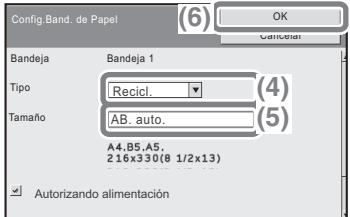
Seleccione con pulse el botón [OK].



## Configure los ajustes de bandeja. (Continuación)

### (3) Seleccione la tecla [Cambiar] en "Bandeja 1".

Seleccione con pulse el botón [OK].



### (4) Seleccione [Recicl.] en la casilla de selección "Tipo".

Seleccione con pulse el botón [OK].

### (5) Asegúrese de que esté seleccionado [AB. auto.] en la casilla de selección "Tamaño".

Seleccione con pulse el botón [OK].

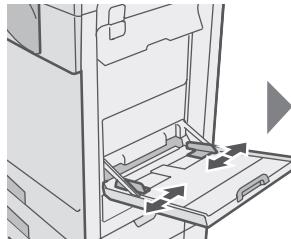
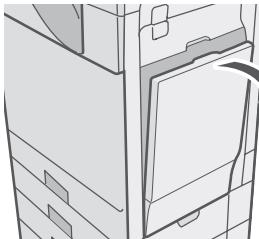
Para obtener más información, consulte "Configuración de la Bandeja de Papel" en "3. CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA" en la Guía de funcionamiento.

### (6) Seleccione la tecla [OK].

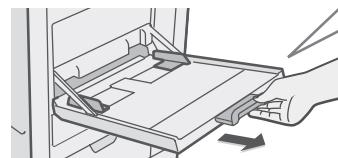
Seleccione con pulse el botón [OK].

Los pasos anteriores cambian los ajustes del papel a papel reciclado A5 de la bandeja 1.

# Carga de papel en la bandeja manual

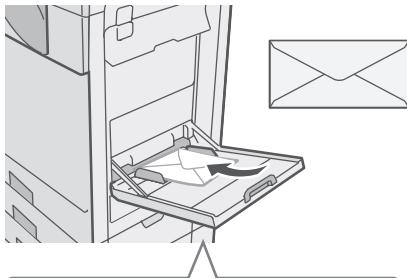
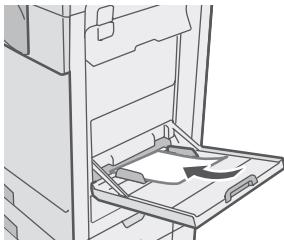


Cargue el papel en sentido horizontal.



Cuando cargue papel de tamaño A4,  
extraiga la extensión de la bandeja.  
El número máximo de hojas que pueden  
cargarse en la bandeja de alimentación  
manual es de unas 100 para papel normal  
y 20 para sobres.

Ejemplo: Carga de un sobre



Coloque papel que sea A5  
(7-1/4" x 10-1/2") o más pequeño  
en la orientación horizontal.

Sólo puede imprimirse en la cara  
para la dirección de los sobres.  
Coloque los sobres con esa cara  
hacia abajo.

No coloque objetos pesados en la bandeja manual ni ejerza presión  
sobre ella. La bandeja manual puede resultar dañada, la máquina puede  
volcar y existe peligro de lesiones.

Utilice la bandeja manual para copiar en papeles especiales que no se  
pueden cargar en otras bandejas. Para más información sobre la bandeja  
manual, consulte "CARGA DE PAPEL EN LA BANDEJA MANUAL" en  
"1. ANTES DE USAR LA MÁQUINA" en la Guía de funcionamiento.

# Impresión

Esta sección explica los procedimientos fundamentales para imprimir usando el controlador de impresora de la máquina. También se describen los ajustes que pueden seleccionarse en el controlador de la impresora.

Las explicaciones de las pantallas y los procedimientos hacen referencia principalmente a Windows® XP en entornos Windows® y Mac OS X v10.4 en entornos Macintosh. La ventana varía dependiendo de la versión del sistema operativo, la versión del controlador de impresora y la aplicación.

► IMPRESIÓN .....	24
► CANCELACIÓN DE LA IMPRESIÓN (EN LA MÁQUINA) .....	30
► SELECCIÓN DE CONFIGURACIÓN DE IMPRESIÓN ..	32
► FUNCIONES ÚTILES DE LA IMPRESORA.....	34

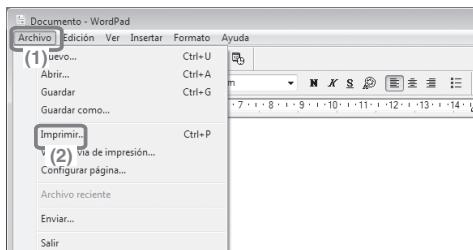
# IMPRESIÓN

Esta sección explica los procedimientos fundamentales para imprimir.

## Windows

El siguiente ejemplo explica cómo imprimir un documento de tamaño A4 desde WordPad, que es un programa de accesorios estándar en Windows. Para instalar el controlador de la impresora y configurar los ajustes en un entorno Windows, en la Guía de instalación del software.

Para más información sobre los controladores disponibles de impresora y los requisitos para su uso, consulte "FUNCIÓN DE IMPRESORA DE LA MÁQUINA" en "2. IMPRESORA" en la Guía de funcionamiento.

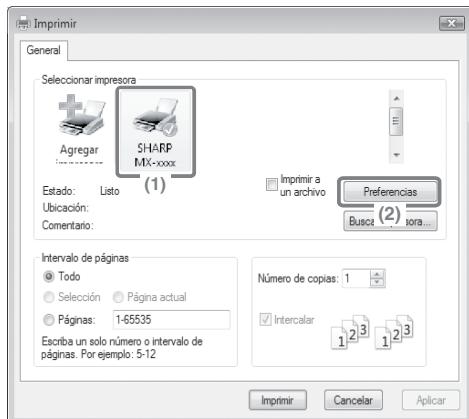


### 1 Seleccione el comando de impresión de la aplicación.

- (1) Haga clic en el menú [Archivo].

En Windows 7, haga clic en el botón .

- (2) Elija [Imprimir].



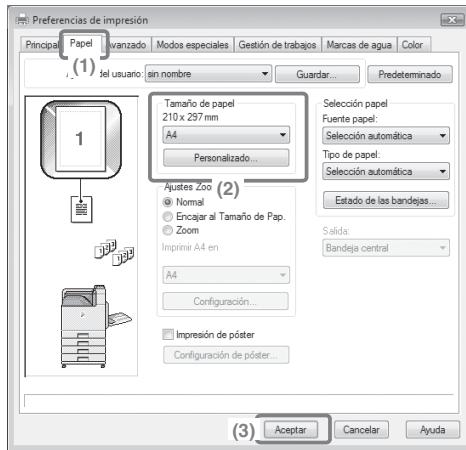
### 2 Abra la ventana de propiedades del controlador de la impresora.

- (1) Seleccione el controlador de impresora de la máquina.

- (2) Haga clic en el botón [Preferencias].

Si está utilizando Windows 2000, no aparece el botón [Preferencias]. Haga clic en las fichas del cuadro de diálogo "Imprimir" para modificar los ajustes de cada ficha.

En Windows 98/Me/NT 4.0, haga clic en el botón [Propiedades].

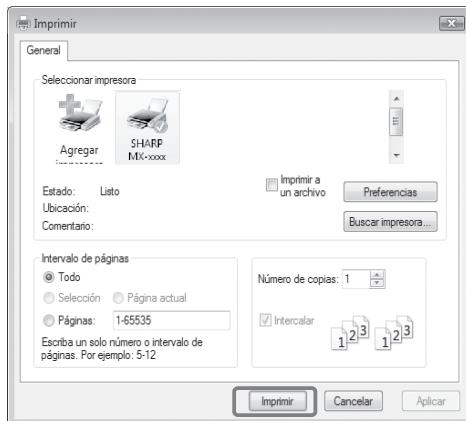


### 3 Selección de los ajustes de impresión.

(1) Haga clic en la ficha [Papel].

(2) Elija [A4].

(3) Haga clic en el botón [Aceptar].



### 4 Haga clic en el botón [Imprimir].

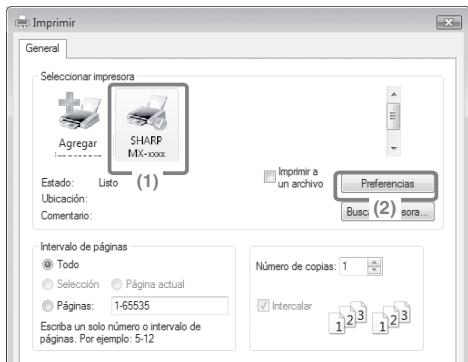
La impresión comienza.  
En Windows 98/Me/NT 4.0,  
haga clic en el botón [Aceptar].

#### Al retirar los documentos impresos...

Retire la impresión horizontalmente de manera que no quede atrapada en el actuador de detección completa de la bandeja de salida.

# Uso de la ayuda del controlador de la impresora

Al seleccionar los ajustes en la ventana de propiedades del controlador de impresora, puede abrir la Ayuda para ver explicaciones sobre la configuración. (Sólo en Windows)

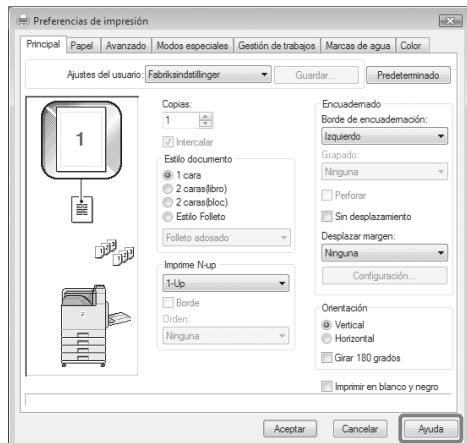


## 1 Abra la ventana de propiedades del controlador de la impresora.

- (1) Seleccione el controlador de impresora de la máquina.

- (2) Haga clic en el botón [Preferencias].

Si está utilizando Windows 2000, no aparece el botón [Preferencias]. Haga clic en las fichas del cuadro de diálogo "Imprimir" para modificar los ajustes de cada ficha. En Windows 98/Me/NT 4.0, haga clic en el botón [Propiedades].



## 2 Haga clic en el botón [Ayuda].

La ventana de ayuda se abrirá para permitirle ver las explicaciones sobre las configuraciones en la pestaña. Para ver la Ayuda para las configuraciones en un cuadro de diálogo, pulse en texto en verde en la parte superior de la pantalla de Ayuda.

### **Para ver la Ayuda sobre un ajuste específico**

Haga clic sobre el ajuste del que desea más información y pulse la tecla [F1]. Aparecerá la ayuda de ese ajuste.

- \* Para ver la Ayuda sobre un ajuste específico de Windows 98/Me/NT 4.0/2000/XP/Server 2003, haga clic en el botón  de la esquina superior derecha de la ventana del controlador de impresora y, a continuación, haga clic en el ajuste.

### **Cuando aparece el ícono de información ()**

Se puede pulsar el ícono para mostrar combinaciones prohibidas de funciones u otra información.

# Macintosh

El siguiente ejemplo explica cómo imprimir un documento de tamaño carta desde "TextEdit" ("SimpleText" en Mac OS 9), que es un programa de accesorios estándar en los ordenadores Macintosh.

En un entorno Macintosh, el kit de expansión PS3 puede instalarse para utilizar la máquina como una impresora de red.

Para instalar el controlador de la impresora y configurar los ajustes en un entorno Macintosh, consulte "3. INSTALACIÓN EN UN ENTORNO MACINTOSH" en la Guía de instalación del software.

## Ajuste del tamaño de papel

Seleccione la configuración del papel en el controlador de la impresora antes de seleccionar el comando de impresión.

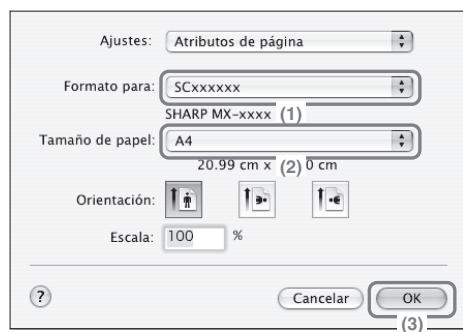


**1 Abra la ventana de ajustes de página enTextEdit.**

**(1) Haga clic en el menú [Archivo].**

**(2) Seleccione [Ajustar página].**

En Mac OS 9, seleccione [Imprimir] en el menú [Archivo] de SimpleText.



**2 Seleccione los ajustes del papel.**

**(1) Asegúrese de que esté seleccionada la impresora correcta.**

El nombre de la máquina que aparece en el menú "Formato para" es normalmente [SCxxxxxx]. En Mac OS X v10.6, es normalmente [RDVxxxxxx]. ("xxxxxx" es una secuencia de caracteres que varía en función del modelo de su máquina.)

**(2) Seleccione [A4].**

**(3) Haga clic en el botón [OK].**

# Impresión de un archivo



## 1 Ejecute la impresión desdeTextEdit.

(1) Haga clic en el menú [Archivo].

(2) Elija [Imprimir].

En Mac OS 9, seleccione [Imprimir] en el menú [Archivo] de SimpleText.

## 2 Seleccione los ajustes de impresión y haga clic en el botón [Imprimir].



### (1) Asegúrese de que esté seleccionada la impresora correcta.

El nombre de la máquina que aparece en el menú "Impresora" es normalmente [SCxxxxxx]. En Mac OS X v10.6, es normalmente [RDVxxxxxx]. ("xxxxxx" es una secuencia de caracteres que varía en función del modelo de su máquina.)

### (2) Selección de los ajustes de impresión.

Haga clic en ▾ junto a [Copias y Páginas] y seleccione cada ajuste que desea configurar desde el menú desplegable. Aparecerá la pantalla para los ajustes seleccionados.

Si los ajustes no aparecen en Mac OS X v10.5 a 10.5.8, y v10.6 haga clic en "▼" al lado del nombre de la impresora.

En Mac OS 9, haga clic en ▾ junto a [General] y elija un ajuste del menú desplegable. Aparecerá la pantalla para los ajustes seleccionados.

### (3) Haga clic en el botón [Imprimir].

La impresión comienza.

### Al retirar los documentos impresos...

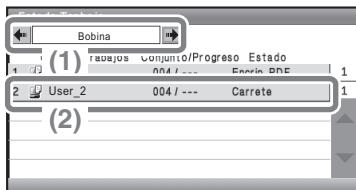
Retire la impresión horizontalmente de manera que no quede atrapada en el actuador de detección completa de la bandeja de salida.

# CANCELACIÓN DE LA IMPRESIÓN (EN LA MÁQUINA)

Los trabajos de impresión pueden cancelarse antes de que comience la impresión.

ESTADO  
TRABAJO

**1 Pulse la tecla [ESTADO TRABAJO].**



**2 Seleccione los ajustes.**

**(1) Cambie el modo de estado de los trabajos a [Impr. Trab.].**

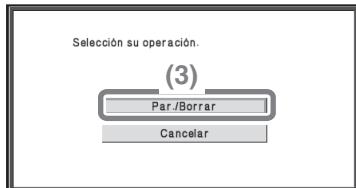
Seleccione cualquiera de las teclas con las teclas y pulse la tecla [Aceptar]. El modo cambia cada vez que se pulsa la tecla [Aceptar].

**(2) Seleccione la tecla del trabajo que desea cancelar.**

Seleccione con pulse el botón [OK].

**(3) Seleccione la tecla [Par./ Borrar].**

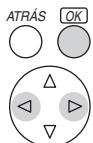
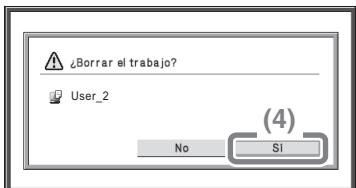
Seleccione con pulse el botón [OK].



**Seleccione los ajustes.  
(Continuación)**

**(4) Seleccione la tecla [Sí].**

Seleccione con pulse el botón [OK].



# SELECCIÓN DE CONFIGURACIÓN DE IMPRESIÓN

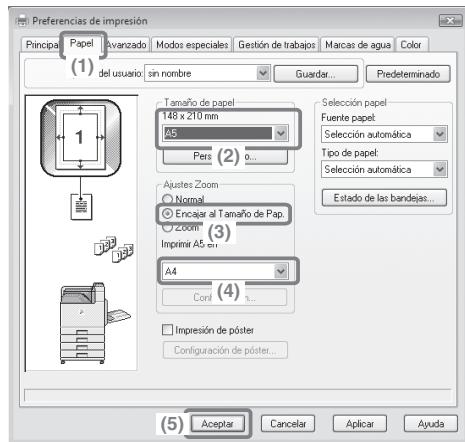
Para utilizar la función de impresión de la máquina, los ajustes en la ventana de propiedades del controlador de la impresora han de estar configurados. Consulte "IMPRESIÓN" (página 24) para el procedimiento de abrir la ventana de propiedades del controlador de la impresora y el procedimiento básico para la impresión.

## Windows

El procedimiento para seleccionar los ajustes en el controlador de la impresora se explica debajo utilizando "Adaptar la imagen impresa al papel (Encajar al Tamaño del Pap.)" como ejemplo.

La función Ajustar a la página se utiliza para ampliar o reducir automáticamente la imagen de impresión, a fin de adaptarla al tamaño del papel seleccionado. En este ejemplo, una imagen de tamaño A5 se imprimirá en papel de tamaño A4.

El procedimiento para configurar el controlador de la impresora varía según el ajuste. **Para más información sobre cada ajuste, consulte "FUNCIONES DE USO FRECUENTE" y "FUNCIONES ÚTILES DE IMPRESIÓN" en "3. IMPRESORA" en la Guía de funcionamiento.**



### Selección de los ajustes de impresión.

**(1) Haga clic en la ficha [Papel].**

Elija [A5].

Seleccione el tamaño de la página impresa.

**(3) Seleccione [Encajar al Tamaño de Pap.].**

**(4) Seleccione [A4].**

Seleccione el tamaño del papel en el que desea imprimir.

**(5) Haga clic en el botón [Aceptar].**

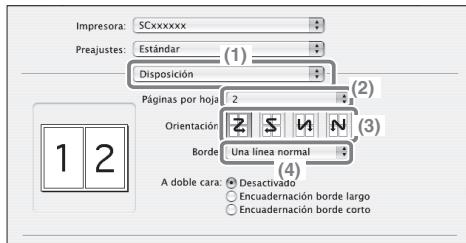
Con esto finalizan los ajustes. Inicie la impresión.

# Macintosh

El procedimiento para seleccionar los ajustes del controlador de la impresora se explican más abajo utilizando "Impresión de varias imágenes en una hoja de papel (Imprime N-up)" como ejemplo.

Esta función reduce el tamaño de cada página para permitirle imprimir páginas múltiples en una hoja de papel. Se explica el ejemplo de impresión de dos páginas en una hoja de papel con líneas de borde.

El procedimiento para configurar el controlador de la impresora varía según el ajuste. **Para más información sobre cada ajuste, consulte "FUNCIONES DE USO FRECUENTE" y "FUNCIONES ÚTILES DE IMPRESIÓN" en "3. IMPRESORA" en la Guía de funcionamiento.**



## Selección de los ajustes de impresión.

(1) Selecciones [Disposición].

(2) Selecciones [2].

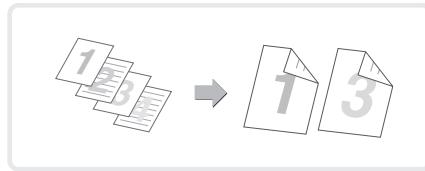
(3) Seleccione el orden de las páginas.

(4) Seleccione el tipo deseado de línea de bordes.

# **FUNCIONES ÚTILES DE LA IMPRESORA**

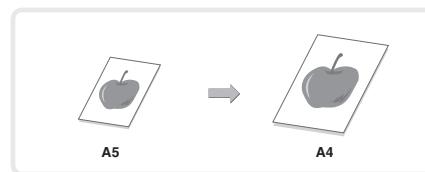
## **Impresión a dos caras (Estilo documento)**

Utilice esta función para imprimir en las dos caras del papel. Puede usar la impresión a dos caras para reducir la cantidad de hojas impresas en un trabajo de gran volumen, o bien, si desea ahorrar papel.



## **Adaptar la imagen impresa al papel (Encajar al Tamaño de Pap.)**

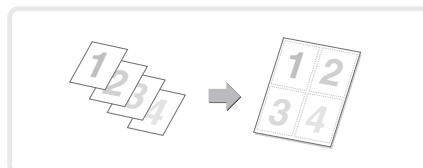
Esta función se utiliza para agrandar o reducir la imagen según el tamaño del papel. Resulta útil para ocasiones en las que es necesario ampliar un documento de tamaño A5 o factura al tamaño A4 o carta para hacerlo más legible, e imprimir cuando la máquina no dispone de papel del mismo tamaño que la imagen de impresión.



## **Impresión de varias imágenes en una hoja de papel (Imprime N-up)**

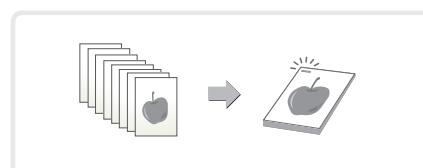
Utilice esta función para imprimir páginas múltiples en una sola hoja de papel reduciendo el tamaño de las imágenes de impresión.

Esta función es útil cuando desea mostrar una perspectiva general de varias páginas, o bien, para ahorrar papel.



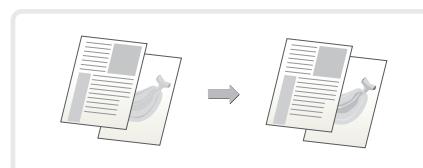
## **Grapado de páginas impresas (Grapado)**

Utilice esta función para grapar el resultado de la impresión.  
(Si hay un finalizador instalado.)



## **Impresión de una imagen en color en escala de grises (Imprimir en blanco y negro)**

Utilice esta función para imprimir imágenes de color en escala de grises. De esta forma ahorrará tóner de color cuando no sea necesario imprimir en color, como sucede cuando sólo necesita comprobar el contenido de un documento.



# **La máquina también tiene estas funciones**

Para más información sobre cada una de estas funciones, consulte "FUNCIONES ÚTILES DE IMPRESIÓN" en "FUNCIÓN DE RETENCIÓN (RETENCIÓN DE IMPRESIÓN) de "2. IMPRESIÓN" en la Guía de funcionamiento.

## **Funciones útiles para crear folletos y carteles**

- Creación de un folleto (Folleto)
- Aumento de margen (Desplazamiento de Margen)
- Creación de carteles grandes (Impresión de póster)

## **Funciones para ajustar el tamaño y la orientación de los datos**

- Giro la imagen 180 grados (Girar 180 grados)
- Ampliación/reducción de la imagen de impresión (Zoom /Zoom XY)
- Ajuste de ancho de línea al imprimir (Ajustes de ancho de línea)
- Inversión de la imagen (Imagen en espejo)

## **Funciones de ajuste de modo de color**

- Ajuste del brillo y el contraste de la imagen (Ajuste de color)
- Impresión de texto claro o líneas en negro (Texto en negro/Vector en negro)
- Selección de ajustes de color para el tipo de imagen (Tipo de imagen)

## **Funciones para combinar texto e imágenes**

- Adición de marcas de agua a páginas impresas (Marcas de agua)
- Impresión de otra imagen sobre la imagen impresa (Sello de imagen)
- Creación de superposiciones para imágenes impresas (Superposición)

## **Funciones de impresión para finalidades especiales**

- Impresión de las páginas especificadas en papel diferente (Papel diferente)
- Agregación de inserciones cuando se imprime en película de transparencia (Fondo de transparencia)
- Impresión de copias carbón (Copia carbón)
- Impresión de forma que cierta página sea la portada al usar la impresión a dos caras (Inserciones de capítulos)

## **Función de retención (retención de impresión)**

- Almacenamiento de archivos impresos (Retención)

# Configuración del sistema

Los ajustes del sistema sirven para adaptar el funcionamiento de la máquina a las necesidades del lugar donde va a usarse. Esta sección presenta de forma resumida algunos de los ajustes del sistema.

Si desea obtener explicaciones pormenorizadas de los ajustes del sistema, consulte "6. CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA" en la Guía de funcionamiento.

► **AJUSTES DEL SISTEMA .....** 38

# AJUSTES DEL SISTEMA

La pantalla de ajustes del sistema se utiliza para definir la fecha y la hora y almacenar destinos de fax y de escáner entre otros muchos aspectos de la configuración que afectan al funcionamiento de la máquina.

A continuación se explica el procedimiento para llegar a la pantalla de ajustes del sistema, con la descripción de sus elementos.

Si desea obtener explicaciones pormenorizadas de los ajustes del sistema, consulte "6. CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA" en la Guía de funcionamiento.

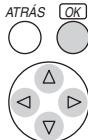
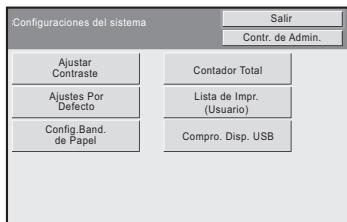
## Presentación de la pantalla de ajustes del sistema

Los ajustes del sistema se pueden configurar en la máquina o en la página web. Para configurar los ajustes de la máquina, ajuste la pantalla de ajustes del sistema como se indica a continuación.

Para configurar los ajustes en la página web, consulte "Cómo abrir las páginas Web" (página 3) para abrir la página web.

AJUSTES  
SISTEMA

Pulse la tecla [AJUSTES  
SISTEMA].



Aparecerá la pantalla de ajustes del sistema.

Las teclas que aparecen pueden ser diferentes, en función de los periféricos instalados.

# Posibilidades de los ajustes del sistema

Ajuste	Descripción
Contraste de pantalla (Sólo panel de control)	El contraste de la pantalla se puede ajustar.
Contador Total	Esto exhibe el número de páginas impresas.
Ajustes Predeterminados	Esto le permite poner en hora el reloj y modificar el teclado de software utilizado para la introducción de texto.
Lista de Impr. (Usuario)	Este ajuste sirve para imprimir listados con el estado y la configuración de la máquina.
Config. Bandejas	Se utiliza para definir el tipo y el tamaño del papel usado en cada bandeja, así como para guardar nuevos tipos de papel.
Configuración de Condiciones (Sólo página web)	Se utiliza para configurar los ajustes de impresión sin usar el controlador de la impresora y los ajustes de la función de impresora.
Comprobar Dispositivo USB	Se utiliza para comprobar el estado de conexión de un dispositivo USB.

## Configuración del sistema (administrador)

Los ajustes del sistema (administrador)\* son ajustes del sistema que sólo el administrador de la máquina puede configurar. Para configurar estos ajustes, se debe introducir la contraseña de administrador.

Sin embargo, si está habilitada la autenticación de usuario, los usuarios que inician sesión con ciertos derechos de usuario pueden configurar estos ajustes sin introducir la contraseña de administrador. Consultelo con su administrador.

- \* Aunque los manuales de la máquina indiquen ajustes de sistema que requieren derechos de administrador como "Configuración del sistema (administrador)", es sólo por razones prácticas al describir los ajustes. La palabra "administrador" no aparece en la pantalla ni en ningún lugar de la máquina.

Si desea obtener información sobre la configuración del sistema (administrador), consulte "6. CONFIGURACIONES DEL SISTEMA" en la Guía de funcionamiento.



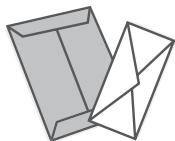
# Solución de problemas

Esta sección contiene respuestas a preguntas frecuentes y explica cómo eliminar atascos de papel.

- **PREGUNTAS FRECUENTES .....** 42
- **ATASCOS DE PAPEL .....** 46

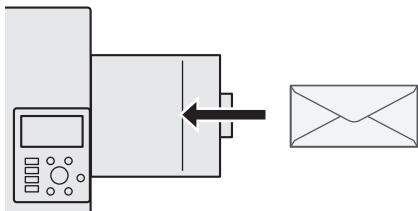
# PREGUNTAS FRECUENTES

## Impresión de sobres



A continuación se describe el procedimiento para imprimir en un sobre. Sólo se puede imprimir por el lado del nombre y la dirección de un sobre. Se recomienda realizar una impresión de prueba para comprobar el resultado de la impresión antes de utilizar un sobre.

- 1 Coloque el papel en la bandeja de entrada manual.—



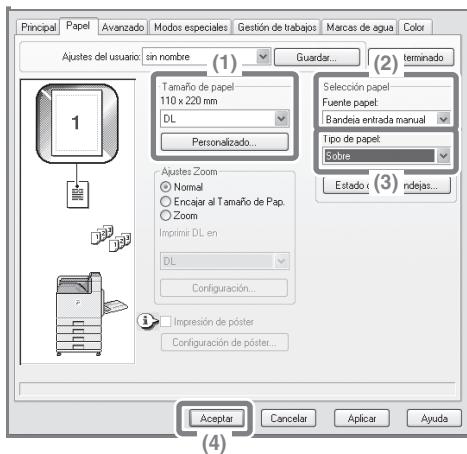
Imprimir por el lado del nombre y la dirección

- 2 Config. Bandejas. —



Tipo: Sobre  
Tamaño: Seleccione el tamaño de sobre

### 3 Seleccione los ajustes del controlador de impresora.



- (1) Seleccione el tamaño de sobre en "Tamaño del papel".
- (2) Seleccione "Bandeja entrada manual" como "Fuente papel" en "Selección papel".
- (3) Seleccione [Sobre] como "Tipo de papel".  
Si fuera necesario, seleccione la casilla de verificación "Girar 180 grados" () en "Orientación de la imagen" en la pestaña [Principal].
- (4) Haga clic en el botón [Aceptar].

# Cambiando el tamaño del papel utilizado para un trabajo

Si no hay papel del tamaño para un trabajo de impresión en ninguna de las bandejas de la máquina, siga los pasos siguientes para cambiar el tamaño del papel.



## — 1 Compruebe los detalles del trabajo. —

The screenshot shows the 'Estado Trabajo' (Job Status) screen. It displays a list of jobs in the queue. The second job listed is 'User\_2'. To the right of this job, the status is shown as 'Sin Papel'. The number '1' is displayed next to both the job name and its status. A large number '(1)' is positioned below the job list.

Pulse la tecla [ESTADO TRABAJO] en el panel de funcionamiento para mostrar la pantalla de estado del trabajo.

- (1) Seleccione el trabajo cuyo estado sea [Sin Papel].**

The screenshot shows the 'Selección su operación' (Select your operation) screen. It lists several options: 'Par./Borrar', 'Prioridad', 'Detalle', and 'C(2)ar'. The 'Detalle' option is highlighted with a large number '(2)' below it, indicating it is the selected option.

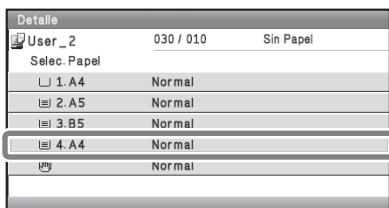
- (2) Seleccione la tecla [Detalle].**

Para eliminar el trabajo, puede pulsar la tecla [Par./Borrar].

The screenshot shows the 'Detalle' (Details) screen for the 'User\_2' job. It displays various settings for the job. The 'Papel:' (Paper:) setting is currently selected, showing 'A4' and 'Normal'. A large number '(3)' is positioned below this setting, indicating it is the selected item.

- (3) Compruebe el tamaño de papel especificado para el trabajo en la pantalla de detalles y pulse la tecla [Selec. Papel].**

— 2 Cambie el tamaño del papel utilizado para ese trabajo. —



Seleccione el tamaño de papel en el que desee imprimir el trabajo entre los tamaños de papel disponibles. Para evitar que se recorte la imagen, seleccione un tamaño de papel mayor que el tamaño de papel especificado para el trabajo.

# ATASCOS DE PAPEL

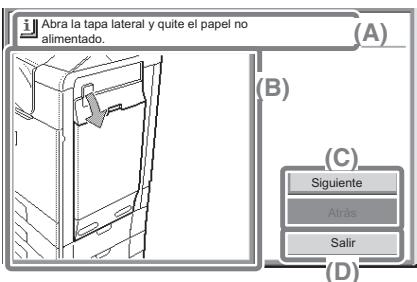
Si se produce un atasco de papel, en la pantalla aparecerá el mensaje "Se ha producido un atasco." y la impresión o el escaneo se detendrán. En este caso, pulse la tecla [Información] de la pantalla. Al pulsar esta tecla, aparecerán instrucciones para eliminar el atasco. Siga las instrucciones. Una vez despejado el atasco, el mensaje desaparecerá de forma automática.

El símbolo  intermitente de la imagen de la izquierda indica la posición aproximada del atasco.

Ubicación del atasco



Pulse la tecla [Información] para mostrar la pantalla siguiente.



**(A)**Las instrucciones para eliminar el atasco aparecen aquí.

**(B)**Animación mostrando qué se debe hacer.

**(C)**Muestra la pantalla anterior o la siguiente.

**(D)**Esto cierra la pantalla de información.

No se puede cerrar la pantalla de información mientras no se haya eliminado el atasco.

- Mientras que aparezca el mensaje, la impresión y el escaneo no se pueden reanudar.
- Si el mensaje no desaparece incluso después de haber eliminado el atasco, puede deberse a los motivos siguientes. Vuelva a realizar una comprobación.
  - El atasco no se ha eliminado debidamente.
  - Queda algún trozo de papel rasgado dentro de la máquina.
  - Una cubierta o unidad que se ha abierto para quitar el papel atascado no se ha vuelto a colocar en su posición original.

Para más información sobre la eliminación de atascos, consulte "ATASCOS DE PAPEL" en "7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS" en la Guía de funcionamiento.





## **Nota.**

---

- Para obtener información sobre el sistema operativo, consulte el manual de su sistema operativo o la función de ayuda en línea.
- Las explicaciones de las pantallas y los procedimientos del entorno Windows hacen referencia principalmente a Windows Vista®. Las pantallas pueden variar dependiendo de la versión del sistema operativo o la aplicación de software.
- Las explicaciones de las pantallas y los procedimientos del entorno Macintosh se refieren principalmente a Mac OS X v10.4 en el caso de Mac OS X. Las pantallas pueden variar dependiendo de la versión del sistema operativo o la aplicación de software.
- Siempre que aparezca "MX-xxxx" en el manual, deberá sustituir el nombre de su modelo por "xxxx".
- La preparación del presente manual se ha realizado con gran esmero. Si tiene algún comentario o duda acerca del manual, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor o representante de servicio autorizado más próximo.
- Este producto se ha sometido a estrictos controles de calidad y procedimientos de inspección. En el caso poco probable de que se observe un defecto u otro problema, rogamos se ponga en contacto con su distribuidor o representante de servicio autorizado más cercano.
- Exceptuando los casos previstos por la Ley, SHARP no se hace responsable de las averías ocurridas durante la utilización del producto o de sus opciones, ni de las provocadas por un uso incorrecto del producto y sus opciones ni de otras averías, así como tampoco se responsabiliza de ningún daño que pudiese producirse por la utilización del producto.

## **Advertencia**

---

- La reproducción, adaptación o traducción del contenido del manual sin el permiso previo por escrito están prohibidas, con excepción de lo permitido por las leyes de copyright.
- Toda la información contenida en el presente manual está sujeta a cambios sin previo aviso.

## **Ilustraciones y panel de control mostrados en el manual**

---

Los dispositivos periféricos suelen ser opcionales; sin embargo, algunos modelos incluyen determinados dispositivos periféricos como equipamiento estándar.

Las explicaciones en este manual asumen que las unidades de alimentación de 500 hojas (total de cuatro bandejas) están instaladas en la máquina.

Para algunas funciones y procedimientos, las explicaciones asumen que existen dispositivos instalados diferentes a los anteriores.

Las pantallas de visualización, mensajes y nombres de teclas mostrados en el manual pueden diferir de los de la máquina debido a mejoras o modificaciones del producto.

**SHARP**<sup>®</sup>

SHARP CORPORATION

IMPRESO EN FRANCIA  
TINSS4691GHZZ

